

مشروع بيت لحم 21
استدامة بيئية نحو حياة أفضل: أسلوب بحثي متكمّل لتوطين
جدول أعمال القرن 21 في محافظة بيت لحم



معهد الأبحاث التطبيقية – القدس
(أريج)



أيلول 2006



ملاحظة²: الآراء المطروحة هنا لا تعكس بالضرورة آراء المفوضية الأوروبية والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون.

مشروع بيت لحم 21



الجهات المنفذة للمشروع



Centro Regionale d'Intervento
per la Cooperazione (CRIC)



معهد الأبحاث التطبيقية – القدس
(أريج)

الجهات الداعمة للمشروع



الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون
Swiss Agency for Development
and Cooperation (SDC)



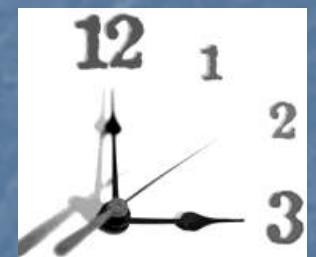
المفوضية الأوروبية
European Commission,
LIFE-Third Countries Programme

مدة المشروع الزمنية

بدأت عملية تنفيذ المشروع في الأول من شباط 2006

وسيستمر لمدة 32 شهراً، أي سينتهي في الأول من تشرين

.2008



مشروع بيت لحم 21
استدامة بيئية نحو حياة أفضل: أسلوب بحثي متكمّل لتوطين
جدول أعمال القرن 21 في محافظة بيت لحم



ما المقصود بالتنمية المستدامة؟

ما هو جدول أعمال القرن 21؟



ما المقصود بالتنمية المستدامة؟

الإنسان هو أحد عناصر البيئة بمفهومها الشمولي وهو الوحيد القادر على إحداث تغييرات جذرية في الاتزانات الطبيعية والحيوية القائمة في الطبيعة من خلال استغلاله لعناصر البيئة الحية وغير الحية لخدمة أغراضه، والإنسان في نفس الوقت هو محور عملية التنمية الشمولية وهدفها ولذلك فإن التنمية المستدامة بمفهومها الأساسي تهدف إلى التطوير البشري وتحسين نوعية الحياة للإنسان وفي نفس الوقت عدم الإخلال بالاتزانات الطبيعية والحيوية القائمة والحفاظ على الموارد الطبيعية والحيوية للأجيال القادمة، ويعتبر التحدي الرئيسي الذي يواجه العالم هو محاولة التوفيق بين هذين التوجهين الذين قد يبدوا انهما متناقضين ومتصارعين.

ما المقصود بالتنمية المستدامة؟

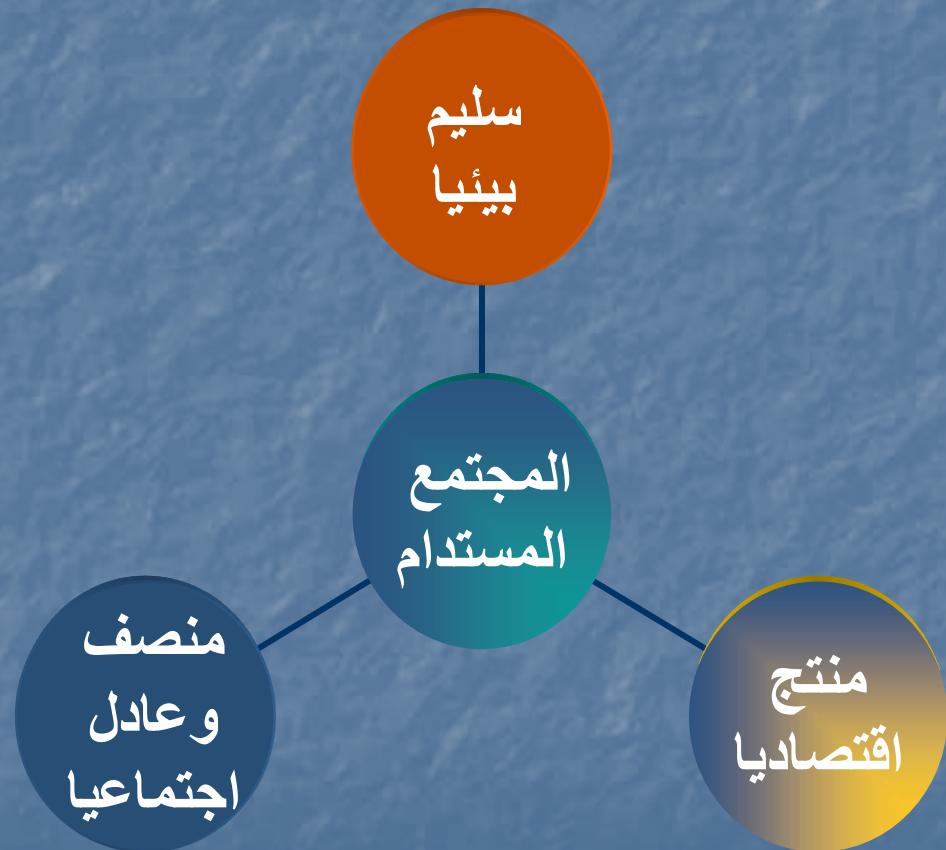
يمكن تعريف التنمية المستدامة بأكثر من طريقة:

❖ التنمية المستدامة كما تم تعريفها من قبل اللجنة العالمية للبيئة والتنمية هي ”التنمية التي تلبي احتياجات الحاضر دون النيل من قدرة الأجيال المقبلة على تلبية احتياجاتها“.

❖ التنمية المستدامة هي ”التنمية التي تدعو إلى مستقبل يتم فيه موازاة الاعتبارات البيئية والاجتماعية والاقتصادية عند السعي إلى تحقيق التنمية وتحسين نوعية الحياة.“، فبناء نمط حياة مستدام يتطلب إحداث تكامل بين الإجراءات المتخذة في ثلاثة مجالات رئيسة هي:

- النمو الاقتصادي والعدالة.
- حفظ الموارد الطبيعية والبيئة.
- التنمية الاجتماعية.

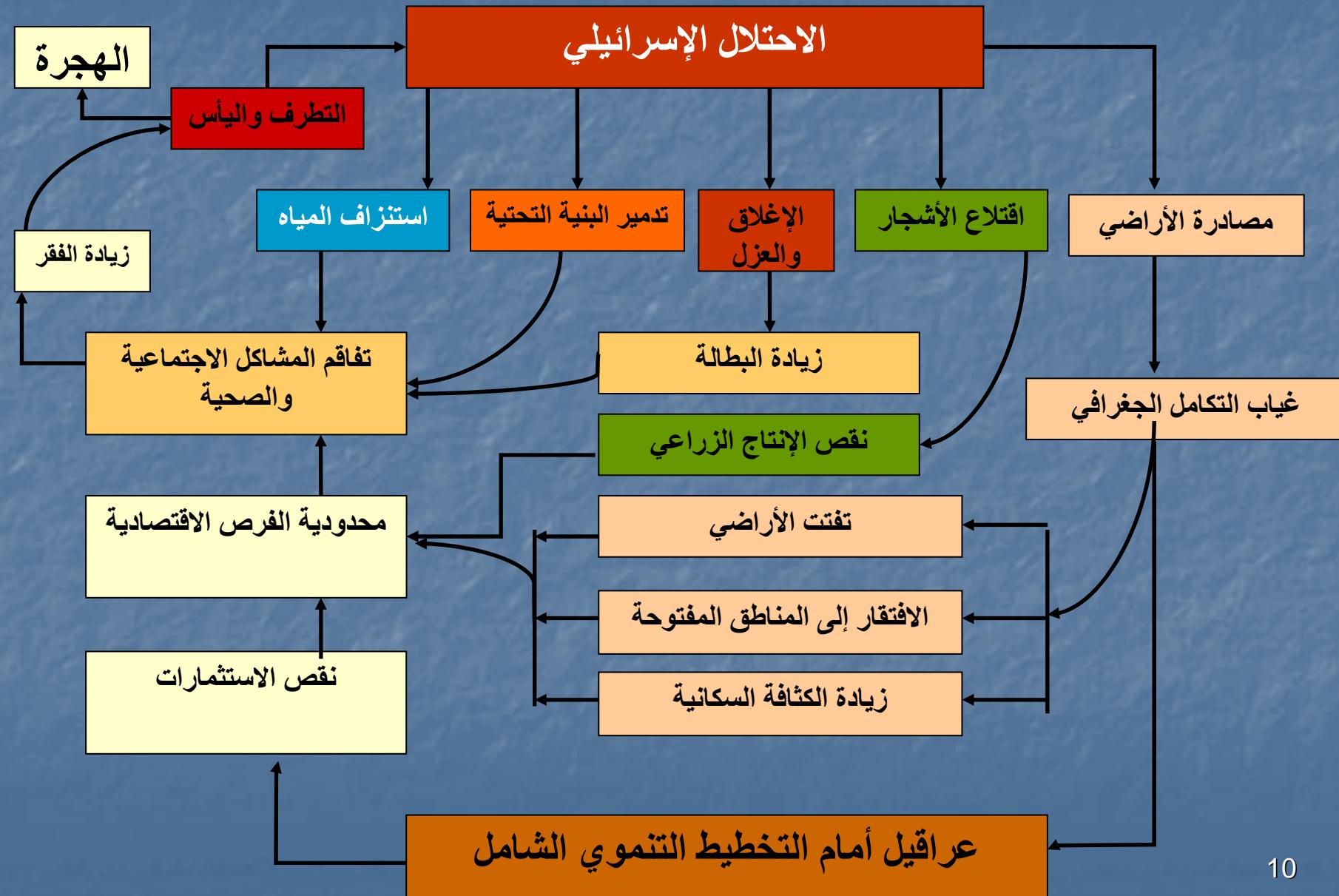
خصائص المجتمع المستدام:



ما المقصود بالتنمية المستدامة؟

وبالنسبة لفلسطين فإن خطط التنمية المستدامة التي يتوجب على السلطة الفلسطينية وضعها تصطدم على أرض الواقع بالمعيقات السياسية التي يفرضها النزاع الإسرائيلي الفلسطيني حيث تتعرض الموارد الطبيعية الفلسطينية إلى إجراءات وممارسات تقوم بها سلطات الاحتلال من طرف واحد محدثة تغييرات جذرية في الاتزانات الطبيعية القائمة، وتعتبر فلسطين حالة فريدة إن لم تكن الحالة الفريدة في العالم التي تتعرض فيها إلى مخططين متناقضين لاستغلال مواردها الطبيعية لخدمة تجمعين سكانيين متشارعين أحدهما أصيل وصاحب أرض والثاني دخيل يملك القوة والإمكانيات، وعليه فإن فلسطين تعتبر نموذجاً للعلاقة العضوية بين التدهور البيئي والنزاعات السياسية.

العلاقة بين التدهور البيئي في الأراضي الفلسطينية والنزاع السياسي بين الإسرائيليين والفلسطينيين



ما هو جدول أعمال القرن 21؟

جدول أعمال القرن 21 عبارة عن خطة عمل عالمية لتحقيق التنمية المستدامة تم اعتمادها من قبل المجتمع الدولي في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية المعروف باسم قمة الأرض عام 1992.

وتتضمن أهداف جدول أعمال القرن 21، هدف عام للتنمية المستدامة وهو تمكين الجميع على كوكب الأرض من تلبية الحاجات الأساسية والعيش في حياة أفضل دون النيل من قدرة الأجيال القادمة على تلبية احتياجاتها، وهذا يعني:

- العيش حياة طويلة وصحية وصحيّة ومنتجة.
- ضمان مجتمع قوي وصحي وعادل.
- تحقيق تطوير اقتصادي مستدام.
- تعزيز ممارسات الحكم الرشيد.
- إتاحة المعرفة والحصول عليها.

1992

مؤتمر قمة الأرض

جدول أعمال القرن 21: خطة عمل للقرن 21
من أجل تحقيق التنمية المستدامة

الفصل 28: مبادرات السلطات المحلية في مجال دعم
جدول أعمال القرن 21

جدول الأعمال المحلي للقرن 21: عبارة عن خطة عمل محلية للاستدامة يتم تطويرها من قبل المجلس المحلي ضمن مشاركة مع المواطنين والمؤسسات المحلية من أجل تحقيق أهداف جدول أعمال القرن 21 وخلق مجتمعات أكثر استدامة من اليوم.

التوجهات الدولية

► المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية



أوروبا

المؤتمر الأوروبي الأول عن المدن والبلدات المستدامة

1994

حملة المدن والبلدات الأوروبية المستدامة

ميثاق المدن والبلدات الأوروبية نحو الاستدامة

ميثاق البورج: تم فيه اعتماد عملية
"جدول الأعمال المحلي للقرن 21".

الهدف: تنظيم السلطات المحلية حول مبادرات الاستدامة ومساندتهم في إعداد جدول أعمال محلي للفرن 21 خاص بهم.

الهدف: تعزيز التنمية المستدامة على الصعيد المحلي ودعم السلطات المحلية الأوروبية في تطوير وتنفيذ السياسات وخطط العمل الملائمة لذلك.

التوجهات الدولية

المؤتمر الأوروبي الرابع عن المدن والبلدات المستدامة

2004

الالتزامات الぼرج

من خلال هذه الالتزامات، قامت السلطات المحلية الأوروبية بتأكيد رؤيتها المشتركة حول المستقبل المستدام لمجتمعاتها

ما هي الغايات والأهداف الإنمائية للألفية؟

في العام 2000، وافق زعماء العالم على وضع أهداف إنمائية محددة المدة ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالأهداف التي وردت في جدول أعمال القرن 21 وذلك خلال قمة الأمم المتحدة للألفية:

- الغاية 1 - القضاء على الفقر المدقع والجوع
- الغاية 2 - تحقيق تعليم الابتدائي
- الغاية 3 - تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
- الغاية 4 - تخفيض معدل وفيات الأطفال
- الغاية 5 - تحسين الصحة النفايسية
- الغاية 6 - مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والمalaria وغيرها من الأمراض
- الغاية 7 - كفالة الاستدامة البيئية
- الغاية 8 - إقامة شراكة عالمية من أجل التنمية



ما هو مشروع بيت لحم 21؟

يمثل مشروع بيت لحم 21 أول مبادرة فلسطينية للاستجابة إلى الفصل 28

من جدول أعمال القرن 21 "مبادرات السلطات المحلية في مجال دعم جدول

أعمال القرن 21" والذي يحث السلطات المحلية على القيام بعملية

استشارية لتطوير وتنفيذ جدول أعمال محلي للقرن 21 مع المجتمع

ووصالحة.

السلطات المحلية والوطنية المشاركة في المشروع

وزارة التخطيط
وزارة الحكم المحلي – دائرة المجالس
المشاركة للخدمات والتخطيط
والتطوير
وزارة الصحة
وزارة الزراعة
محافظة بيت لحم
سلطة جودة البيئة الفلسطينية
سلطة المياه الفلسطينية
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
سلطة المياه والمجاري

مجلس الخدمات
المشترك
المركزي

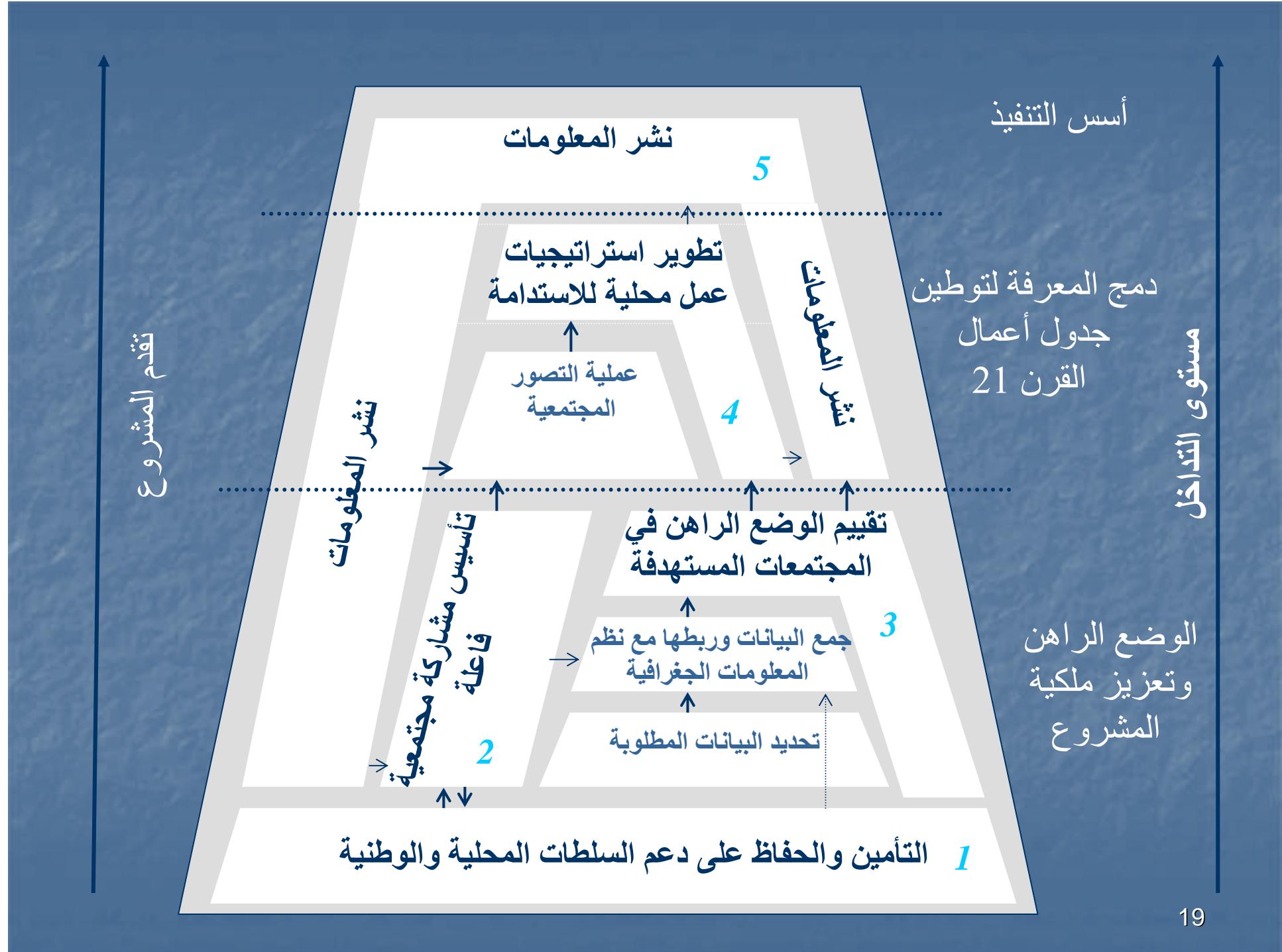
بلدية بيت لحم
بلدية بيت ساحور
بلدية بيت جالا
بلدية الخضر
بلدية الدوحة

بلدية زعترة
مجلس قروي بتير

ما هي خطوات عمل المشروع؟

تتمثل خطوات عمل المشروع بما يلي:

- .1 التأمين والحفظ على دعم السلطات المحلية والوطنية
- .2 تأسيس مشاركة مجتمعية فاعلة
- .3 تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة
- .4 تطوير استراتيجيات عمل محلية للاستدامة
- .5 نشر المعلومات



1. التأمين والحفاظ على دعم السلطات المحلية والوطنية 1 شباط - 1 آب 2006

- 
- أ. تطوير قدرات صانعي القرار
 - ب. إصدار بيان متعلق بمبادرة التخطيط نحو مجتمعات أكثر استدامة من اليوم
 - ج. تشكيل لجنة توجيهية

1. التأمين والحفاظ على دعم السلطات المحلية والوطنية

أ. تطوير قدرات صانعي القرار:

شباط - آذار 2006

عقد لقاءات تحضيرية مع صانعي القرار بهدف شرح المشروع
وتزويدهم بالممواد التعليمية

نيسان - أيار 2006

عقد خمسة لقاءات توعية متخصصة حول عدة مجالات

28 - 29 حزيران 2006

تنظيم ورشة عمل دولية "ورشة عمل بيت لحم 21" بمشاركة أربعة
مندوبيين دوليين من بلديات ومؤسسات لديها التزام نحو التنمية المستدامة

مشروع بيت لحم 21



اللقاء المتخصص الأول: التنمية الاقتصادية
والاجتماعية 2006/04/26

اللقاء المتخصص الثاني: الإدارة المستدامة
لمصادر المياه 2006/05/03



مشروع بيت لحم 21



اللقاء المتخصص الثالث: الزراعة المستدامة

2006/05/10

اللقاء المتخصص الرابع: الإدارة المستدامة
للأراضي 2006/05/17



مشروع بيت لحم 21



اللقاء المتخصص الخامس: الإدارة المستدامة للمياه العادمة
والنفايات الصلبة 2006/05/24

الاجتماع النهائي لاختتام اللقاءات المتخصصة
استدامة من اليوم 2006/06/01



اللقاءات المتخصصة

الوصيات التي أعطيت من قبل ممثلي السلطات المحلية والوطنية خلال الاجتماع النهائي لاختتم اللقاءات المتخصصة من حيث أهمية دور السلطات المحلية في توطين جدول أعمال القرن 21 وكيف سيتم تفعيل هذا الدور:

أهمية الدور:

1. السلطة المحلية هي الأكثر قدرة على التواصل وتوسيع المعلومات إلى المواطنين كونها الأكثر احتكاكا بهم والأكثر معرفة بمشاكلهم اليومية.
2. تمثل السلطة المحلية المستوى الحكومي الأقرب إلى الشعب وبكونها منتخبة من قبله تستطيع أن تلعب دورا حيويا في تثقيفه وتحفيزه من أجل الاستجابة لمطالبها بتعزيز التنمية المستدامة على الصعيد المحلي.

اللقاءات المتخصصة

أهمية الدور:

3. تمثل السلطة المحلية الجهة المسئولة عن توفير مجتمع سليم ببيئاً و منصف و عادل اجتماعياً و منتج اقتصادياً فعملها لا يقتصر على تقديم خدمة النفايات.
4. للسلطة المحلية دوراً هاماً في تحقيق أهداف جدول أعمال القرن 21 وبالتالي تحقيق التنمية المستدامة على الصعيد المحلي وذلك لأن الكثير من المشاكل والحلول التي تعالجها جدول أعمال القرن 21 لها جذور في الأنشطة المحلية.
5. السلطة المحلية هي الجهة التي تعمل على إعداد مخطط التنظيم الهيكلي وبالتالي باعتمادها أهداف وبرامج العمل المطروحة في جدول أعمال القرن 21 (مع التشديد على اتباع نهج متكامل لخطيط وإدارة موارد الأراضي) ستساهم بتوجيه مجتمعها نحو الاستدامة.

اللقاءات المتخصصة

تفعيل هذا الدور:

1. تفعيل هذا الدور يبدأ بوجود السلطة القانونية والتنفيذية للهيئة المحلية أولاً والإمكانيات الفنية والمادية ثانياً.
2. تدريب وتطوير الكوادر البشرية في السلطات المحلية في كافة المجالات البيئية والاقتصادية والاجتماعية حتى تتمكن من اعتماد النهج الذي يطالب به جدول أعمال القرن 21 مع التشديد أيضاً على ضرورة تطوير قدرات أعضاء المجالس المحلية وليس فقط الموظفين.
3. العمل على زيادة الثقة بين السلطة المحلية والمواطنين وذلك من خلال توعيتهم وإشراكهم في عملية صنع القرار داخل البلدية/المجلس القروي (عند إعداد الخطط) مع التشديد على أهمية دور لجان الأحياء المحلية في تحقيق ذلك.
4. المشاركة الفاعلة مع السلطات الوطنية في عملية تطوير السياسات الوطنية.
5. تنسيق النشاطات بين أقسام السلطة المحلية الواحدة.

مشروع بيت لحم 21



ورشة عمل بيت لحم 21 (2006/6/29-28)



مشروع بيت لحم 21



ورشة عمل بيت لحم 21 (2006/6/29-28) 21



مشروع بيت لحم 21



ورشة عمل بيت لحم 21 (2006/6/29-28) 21



مشروع بيت لحم 21



ورشة عمل بيت لحم 21 (2006/6/29-28) 21



1. التأمين والحفاظ على دعم السلطات المحلية والوطنية

28 حزيران 2006

بـ. إصدار بيان متعلق بمبادرة التخطيط نحو مجتمعات أكثر استدامة من اليوم ”بيان بيت لحم 21“

ما هو بيان بيت لحم 21؟

يتمثل بيان بيت لحم 21 الوثيقة الصادرة عن المجالس المحلية المستهدفة حول مبادرة التخطيط نحو مجتمعات أكثر استدامة من اليوم والمتمثلة بمشروع بيت لحم 21 وذلك بهدف تأكيد التزامها بالمشاركة الفاعلة في نشاطات هذا المشروع من خلال اعتماد البرنامج العالمي المعروف باسم ”جدول الأعمال المحلي للقرن 21“

عرض بيان بيت لحم 21



مؤسسة CRIC الإيطالية

معهد الأبحاث التطبيقية – القدس

مشروع بيت لحم 21

الممول من



الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون

المفوضية الأوروبية

بيان بيت لحم 21

مقدمة بيان بيت لحم 21



ضمن إطار مشروع بيت لحم 21 "استدامة بيئية نحو حياة أفضل: أسلوب بحثي متكامل لتوطين جدول أعمال القرن 21 في محافظة بيت لحم" والذي يتم تنفيذه من قبل معهد الأبحاث التطبيقية - القدس (أريج) بالتعاون مع مؤسسة CRIC الإيطالية ضمن فترة زمنية تتراوح ما بين الأول من شباط 2006 والأول من تشرين أول 2008

نحن الموقعين أدناه، رؤساء بلديات بيت لحم، بيت جالا، بيت ساحور، الخضر، الدوحة و زعترة، ورئيس مجلس قروي بتير، والمشاركين في تنفيذ وتحقيق أهداف مشروع بيت لحم 21 من خلال اعتماد البرنامج العالمي المعروف باسم "جدول الأعمال المحلي للقرن 21" الذي سيمكننا من توجيه مجتمعاتنا نحو التنمية المستدامة التي تمثل أملنا المشترك

نعلن التزامنا بالمشاركة الفاعلة في نشاطات مشروع بيت لحم 21 خلال فترة تنفيذه مع تأكيد تعهدنا علىمواصلة التقدم نحو استدامة مجتمعاتنا وذلك بعد انتهاء المشروع لإدراكنا بأن التنمية المستدامة عملية متواصلة لا تنتهي عند مرحلة معينة

بنود بيان بيت لحم 21



وفي هذا الصدد، نشدد على دورنا الحيوي والتزامنا بالعمل الدؤوب

مع فريق العمل

في تنفيذ نشاطات مشروع بيت لحم 21 كما يلي:



بيان بيت لحم 21 - البند الأول

1. التأمين والحفاظ على دعم السلطات المحلية والوطنية

سنعمل على ترشيح أحد أعضاء وموظفي البلدية/المجلس القروي للانضمام إلى اللجنة التوجيهية التي سيتم تشكيلها من كافة السلطات المحلية والوطنية المستهدفة من أجل:

- ا- مشاركة فريق العمل في متابعة وتنسيق عملية تنفيذ المشروع والإشراف عليها (البند 6).
- ب- مشاركة فريق العمل في تنفيذ بعض مهام المشروع (البنود 1.2، 1.4، 2.3، 2.4، 3.4 و 1.5)
- ج- تقييم نشاطات المشروع المتعلقة بنشر المعلومات (البند 6).

بيان بيت لحم 21 - البند الثاني

2. تأسيس مشاركة مجتمعية فاعلة

كما وسنعمل على تعزيز مشاركة المواطنين والمؤسسات المحلية في عملية صنع القرار الموجهة نحو تطوير استراتيجيات عمل محلية للاستدامة أو ما يعرف بجدول أعمال محلي للقرن 21 خاص بكل مجتمع وذلك من خلال:

1.2 تشجيع ومساندة تنظيم لقاءات مجتمعية في مقر البلدية/المجلس القروي على شكل جلسات إعلام وتوعية تستهدف مختلف قطاعات المجتمع المحلي وتشكيل لجان مواطنين محلية وذلك من خلال تعاون الأشخاص المنتدبين من قبلنا في اللجنة التوجيهية مع فريق العمل في الاتصال مع المؤسسات والجمعيات المحلية وحضور هذه اللقاءات.

2.2 تقوية وتمكين جمعيات مجتمعية مثل جمعيات أو لجان أحياء محلية وجمعيات مستخدمي المياه.

بيان بيت لحم 21 - البند الثالث

3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

و سنساهم في عملية تقييم الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والبيئية الراهنة في مجتمعاتنا من خلال:

1.3 ترشيح أحد موظفي البلدية/المجلس القروي المؤهلين للمشاركة في التدريب حول استخدام تقنيات نظم المعلومات الجغرافية وإدارة قواعد البيانات ومراقبة التغيرات البيئية بما يتناسب مع متطلبات الشروع.

2.3 جمع البيانات المطلوبة في عملية التقييم وذلك بعد تحديدها بالتشاور ما بين فريق العمل والأشخاص المنتدبين من قبلنا في اللجنة التوجيهية ومن ثم تنظيمها ودمجها في نظام معلومات جغرافي متكامل بما يتلاءم مع خطة العمل المعتمدة.



بيان بيت لحم 21 – البند الثالث

3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

3.3 ضمان نقل المعرفة المكتسبة من خلال التدريب إلى الموظفين العاملين في دائرة التخطيط وذلك على مستوى البلدية/المجلس القروي ومجلس الخدمات المشترك.

كما ونؤكّد التزامنا بالمحافظة على أجهزة الحاسوب التي سيتم تزويدها بها مع ضمان استخدام نظام المعلومات الجغرافي الذي سيتم تطويره للأهداف المرجوة منه، إضافة إلى تحديث البيانات التي سيتم جمعها بما يتلاءم مع المستجدات.

بيان بيت لحم 21 – البند الرابع

4. تطوير استراتيجيات عمل محلية للاستدامة

1.4 كما ونساهم بشكل فاعل في إعداد وتنظيم اللقاءات المجتمعية في مقر البلدية/المجلس القروي والتي تهدف إلى جمع مختلف أعضاء المجتمع مع سلطتهم المحلية (أي البلدية/المجلس القروي) ممثلة بالأشخاص المنتدبين من قبلنا في اللجنة التوجيهية والسلطات الوطنية للمشاركة في عملية التصور وذلك من أجل:

- ا- تحديد رؤية المواطنين العامة المشتركة حول استدامة مجتمعهم مع تحديد مجالات الاهتمام الرئيسية.
- ب- صياغة غایات الاستدامة لمجالات الاهتمام الرئيسية والتي تستند إلى نتائج التقييم (البند 3) وتنماشى مع التوجه العام الذي تم تحديده من خلال رؤية المواطنين المشتركة حول استدامة مجتمعهم.
- ج- تحديد أهداف الاستدامة وذلك بناءاً على مدى التزام سلطتنا المحلية (أي البلدية/المجلس القروي) بتحقيق غایات الاستدامة لمجالات الاهتمام الرئيسية ضمن مدة زمنية محددة.
- د- تحديد وإعطاء أولوية للأعمال والمشاريع التي من شأنها أن تساهم بتحقيق غایات وأهداف الاستدامة.



بيان بيت لحم 21 – البند الرابع

4. تطوير استراتيجيات عمل محلية للاستدامة

2.4 ونساهم بتطوير آليات للتنفيذ والتي تعطي تفصيلاً واضحاً عن الجهات المسئولة عن تنفيذ الأعمال والمشاريع المقترحة، وعن المشاريع ذات الأولوية والجدول الزمني للتنفيذ والمصادر المقترحة للتمويل وذلك من خلال تعاون الأشخاص المنتدبين من قبلنا في اللجنة التوجيهية مع فريق العمل.

3.4 ونساهم أيضاً بوضع آليات للمراقبة والتي تعطي تفصيلاً عن كيفية مراقبة تقدم عملية التنفيذ الإستراتيجية وتقييمها وذلك من خلال تعاون الأشخاص المنتدبين من قبلنا في اللجنة التوجيهية مع فريق العمل.

بيان بيت لحم 21 – البند الخامس



5. الترويج للمشروع ونشر نتائجه

1.5 وسنعمل على تسهيل عملية الترويج للمشروع داخل مجتمعاتنا المحلية ونشر نتائجه في مختلف مراحل التنفيذ وذلك بما يتلاءم مع متطلبات المشروع ومن خلال تعاون الأشخاص المنتدبين من قبلنا في اللجنة التوجيهية مع فريق العمل.

2.5 ونسشارك في ورشة العمل الوطنية التي ستعقد في نهاية المشروع والهادفة إلى نشر نتائج المشروع ونقل الخبرة المكتسبة إلى الآخرين وتحديد مصادر التمويل المحتملة.

بيان بيت لحم 21 – البند السادس



6. الإدارة والتنسيق

كما وسنشارك من خلال اللجنة التوجيهية في الاجتماعات النصف سنوية التي ستعقد في مقر أريج من أجل المتابعة وتنسيق خطوات العمل بهدف إنجاح المشروع وتقدير النشاطات المتعلقة بنشر المعلومات.

توقيع بيان بيت لحم 21 من قبل رؤساء المجالس المحلية

سيتم توقيع بيان بيت لحم 21 من قبل رؤساء المجالس المحلية المستهدفة في المشروع:

المهندس راجي زيدان، رئيس بلدية بيت جalla

الدكتور فيكتور بطارسة، رئيس بلدية بيت لحم

السيد عدنان صبيح، رئيس بلدية الخضر

السيد هاني الحايك، رئيس بلدية بيت ساحور

السيد سامي ذويب، رئيس بلدية زغرتة

السيد سامي مروة، رئيس بلدية الدوحة

المهندس أكرم بدر، رئيس مجلس قروي بتير

توقيع بيان بيت لحم 21 من قبل رؤساء المجالس المحلية



مشروع بيت لحم 21



توقيع بيان بيت لحم 21 من قبل رؤساء المجالس المحلية



1. التأمين والحفاظ على دعم السلطات المحلية والوطنية

13 تموز 2006

ج. تشكيل لجنة توجيهية للمشروع

تضم اللجنة 25 عضوا من كافة السلطات المحلية والوطنية المستهدفة، حيث سيقوم أعضاء هذه اللجنة بما يلي:

- مشاركة فريق العمل في متابعة وتنسيق عملية تنفيذ المشروع والإشراف عليها.
- مشاركة فريق العمل في تنفيذ بعض مهام المشروع.
- تقييم نشاطات المشروع المتعلقة بنشر المعلومات.



1 آب 2006 – 1 آذار 2007

2. تأسيس مشاركة مجتمعية فاعلة

ما الهدف من هذه المرحلة من المشروع؟

تمكين مختلف أعضاء المجتمعات المحلية المستهدفة من الدخول في حوار مع سلطاتهم المحلية ومشاركتهم في عملية صنع القرار المتعلقة باستدامة مجتمعاتهم والتي تتطلب تطوير رؤية مشتركة حول ذلك ومن ثم ترجمتها إلى خطط عمل محلية لتحقيق ذلك ”جدول الأعمال المحلي للقرن 21“.

2. تأسيس مشاركة مجتمعية فاعلة

ما أهمية هذه المشاركة المجتمعية؟

تعتبر مشاركة المواطنين والمؤسسات المحلية في عملية صنع القرار المتعلقة باستدامة مجتمعاتهم عاملًا فاعلاً وذلك لأن توجيه أي مجتمع نحو الاستدامة يتطلب أكثر من عملية تبني مشاريع متعلقة بالمحافظة على مصادر المياه ومعالجة النفايات وغيرها وإنما يتطلب إحداث تغيرات جذرية في أساليب المعيشة غير المستدامة. وفي المجتمع المستدام، يجب أن تؤخذ القرارات ضمن عملية صنع قرار شفافة وشاملة ومبنية على المشاركة.

2. تأسيس مشاركة مجتمعية فاعلة

ما أهمية المشاركة المجتمعية؟

الوثائق والاتفاقيات الدولية التي شددت على أهمية المشاركة المجتمعية:

1992 إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية (المبدأ 10)

1998 اتفاقية آرهاوس ”الاتفاقية الخاصة بإتاحة فرص الحصول على المعلومات عن البيئة ومشاركة الجمهور في اتخاذ القرارات بشأنها والاحتكام إلى القضاء في المسائل المتعلقة بها“

ما أهمية المشاركة المجتمعية؟

1992 إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية - مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية

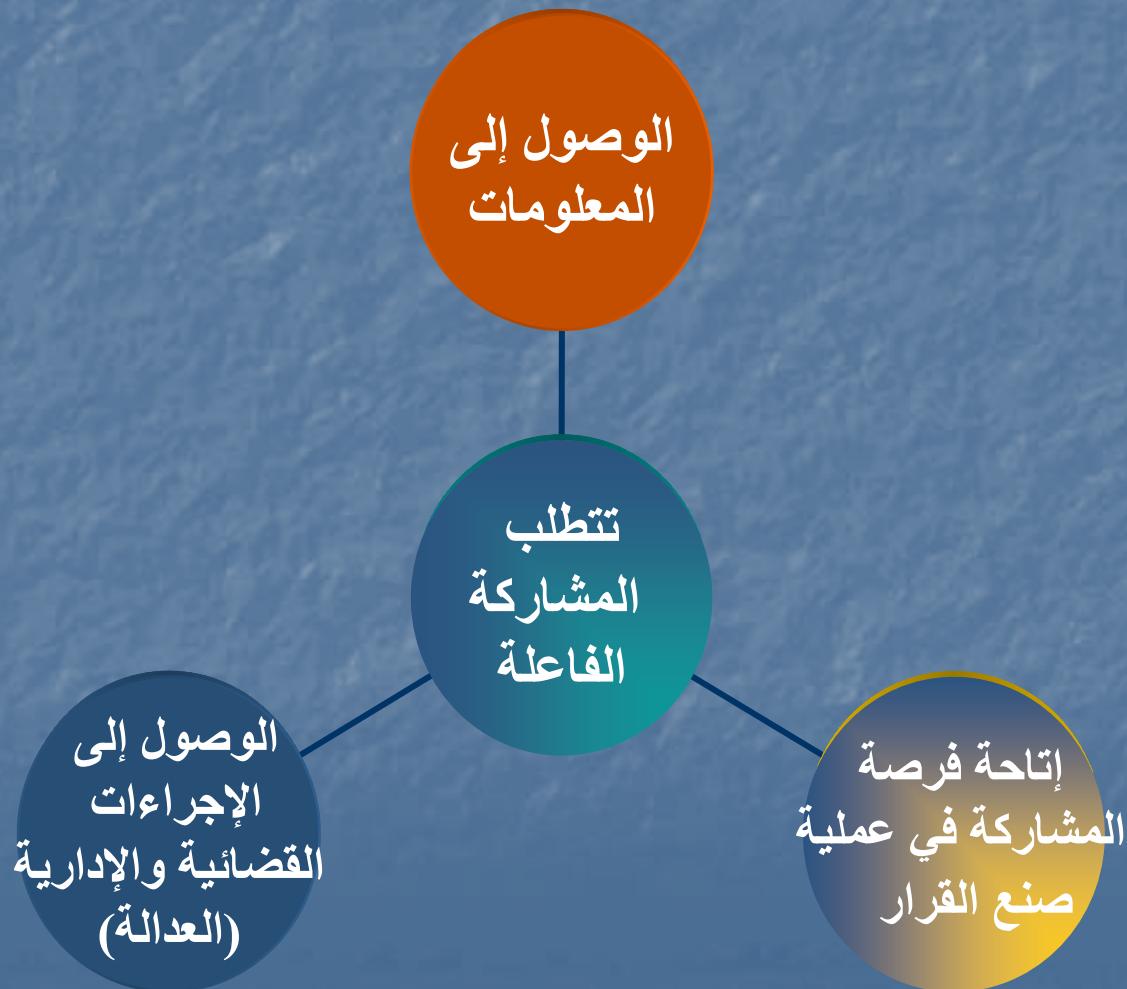
(المبدأ 10):

”تعالج قضيaya البيئة على أفضل وجه بمشاركة جميع المواطنين المعزين، على المستوى المناسب. وتتوفر لكل فرد فرصة مناسبة، على الصعيد الوطني، للوصول إلى ما في حوزة السلطات العامة من معلومات متعلقة بالبيئة، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالمواد والأنشطة الخطرة في المجتمع، كما تناح لكل فرد فرصة المشاركة في عمليات صنع القرار. وتقوم الدول بتيسير وتشجيع توعية الجمهور ومشاركته عن طريق إتاحة المعلومات على نطاق واسع. وتケف فرص الوصول، بفعالية، إلى الإجراءات القضائية والإدارية، بما في ذلك التعويض وسبل الإنصاف.“

ما أهمية المشاركة المجتمعية؟

1992 إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية - مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية

(المبدأ 10):



ما أهمية المشاركة المجتمعية؟

1998 اتفاقية آر هوس ”الاتفاقية الخاصة بإتاحة فرص الحصول على المعلومات عن البيئة ومشاركة الجمهور في اتخاذ القرارات بشأنها والاحتكام إلى القضاء في المسائل المتعلقة بها“ -

الأمم المتحدة – اللجنة الاقتصادية لأوروبا

أقرت الاتفاقية خلال المؤتمر الوزاري الرابع ”بيئة أوروبا“ وذلك في 25 حزيران 1998.

دخلت الاتفاقية إلى حيز التنفيذ في 30 تشرين أول 2001.

ما أهمية المشاركة المجتمعية؟

1998 اتفاقية آرهوس

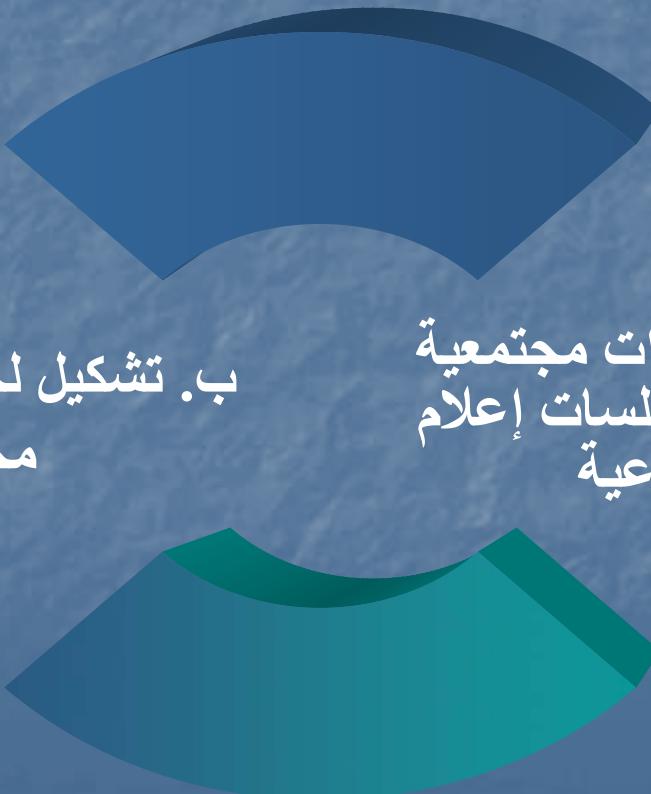
المادة (1) من الاتفاقية "الهدف":

على كل طرف من الأطراف أن يكفل حقوق كل فرد، ذكراً كان أم أنثى، من الجيل الحاضر وأجيال المستقبل في الحصول على المعلومات عن البيئة وأن يكفل مشاركة الجمهور في عملية اتخاذ القرارات المتعلقة بالبيئة والاحتكام إلى القضاء في المسائل المتعلقة بها، وفقاً لأحكام هذه الاتفاقية، وذلك للمساهمة في حماية حقوق أفراد المجتمع في العيش في بيئة ملائمة لصحتهم ورفاهيتهم.

المصدر 56: الأمم المتحدة. (1998). الاتفاقية الخاصة بإتاحة فرص الحصول على المعلومات عن البيئة ومشاركة الجمهور في اتخاذ القرارات بشأنها والاحتكام إلى القضاء في المسائل المتعلقة بها. من موقع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا بتاريخ 22 آب 2006: <http://www.unece.org/env/pp/welcome.html>

2. تأسيس مشاركة مجتمعية فاعلة

ما هي الخطوات التي سيتم تنفيذها؟



أ. تنظيم لقاءات مجتمعية
على شكل جلسات إعلام
وتوعية

ب. تشكيل لجان مواطنين
محليّة

2. تأسيس مشاركة مجتمعية فاعلة

تشرين الثاني 2006 - كانون ثاني 2007

أ. تنظيم لقاءات مجتمعية على شكل جلسات إعلام
وتروعية

مكان وزمان عقد هذه اللقاءات: مقر البلدية/المجلس القروي - خلال الفترة الزمنية من تشرين الثاني 2006 إلى كانون ثاني 2007

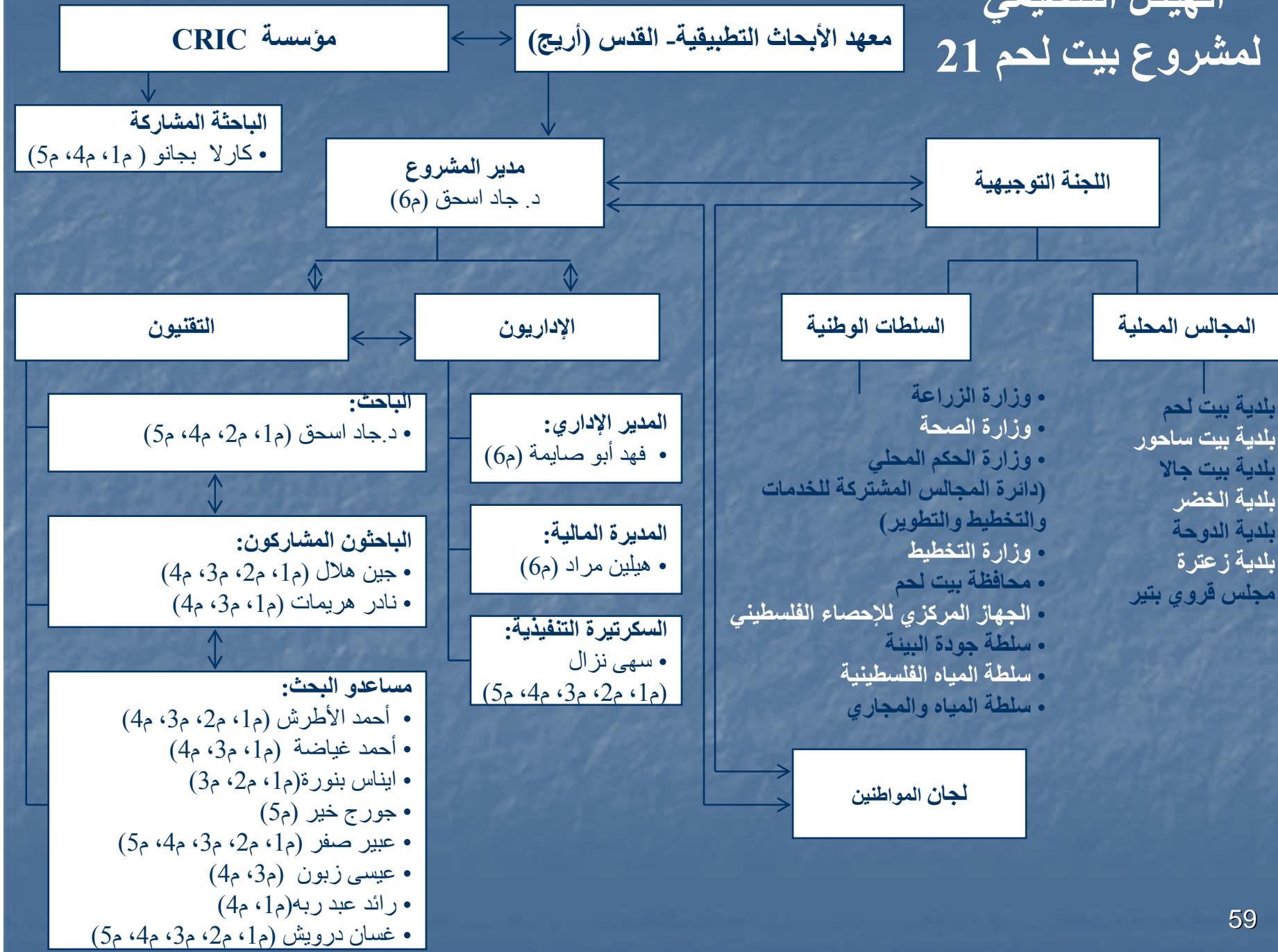
عدد وطبيعة الجلسات: سيتم عقد ثلات جلسات في كل مجتمع على مدار ثلاث أسابيع

جلسة 1: الاستماع إلى آراء المشاركين حول الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والبيئية السائدة في مجتمعاتهم.

جلسة 2: شرح وتوضيح مفاهيم التنمية المستدامة وأهداف جدول أعمال القرن 21 والعلاقة بين العادات الشخصية وتحسين نوعية البيئة

جلسة 3: تحديد رغبة المشاركين بالمتابعة وتشكيل لجان المواطنين.

الهيكل التنظيمي لمشروع بيت لحم 21



1 آب 2006 – 1 كانون أول 2007

3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

د. تقييم الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية والبيئية الراهنة في المجتمعات المستهدفة

أ. تطوير قدرات المجالس المحلية في مجال نظم المعلومات الجغرافية وإدارة قواعد البيانات ومراقبة التغيرات البيئية

ج. إنشاء نظام معلومات جغرافي متكامل مكون من قواعد بيانات بيئية واجتماعية واقتصادية لكل مجتمع

ب. جمع البيانات المطلوبة في عملية التقييم

3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

ج. إنشاء نظام معلومات جغرافي متكمال مكون من قواعد بيانات بيئية واجتماعية واقتصادية لكل مجتمع

ماذا نعني بنظم المعلومات الجغرافية؟

نظم المعلومات الجغرافية *GIS*:-

هو نظام جغرافي محاسبي يستخدم لجمع وإدارة ومعالجة وتحليل البيانات وتمثيلها كمنطقة جغرافية معلومة.

3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

لماذا نحتاج نظم المعلومات الجغرافية؟

مساعده الناس في تصور الارض وطبيعتها، و في الوقت نفسه يسمح بربط مختلف المعالم الجغرافية بعضها ببعض بطريقه فعاله.

استخدام نظم المعلومات الجغرافية يساعد في حل المشاكل المعقدة التي لا يمكن حلها يدويا.

نظم المعلومات الجغرافية هو نظام فعال لحفظ البيانات الجغرافية، سهولة استرجاعها، تحديثها وتداولها بأشكال متعددة حسب الحاجة.

00

3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

من يستخدم نظم المعلومات الجغرافية ولماذا؟

المخططين، المهندسين، السلطات الإقليمية والمحالية، الاقتصاديين، العسكريين، الجغرافيين والعلماء في مختلف المجالات ... الخ.

أمثلة على استخدام نظم المعلومات الجغرافية GIS وتطبيقاتها.

- **التخطيط الحضري والريفي.**

يستخدم GIS في عمل المخططات الهيكلية للمناطق الحضرية والريفية بالإضافة لوضع خطط الطوارئ الامر الذي يساعد الهيئة المحلية على ادارة الازمات بصورة فعالة .

3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

■ الوضع البيئي والتنمية الزراعية.

التقييم البيئي: يمكن استخدام GIS في تقييم استخدامات الأرض المختلفة وأثرها على البيئة.

التنمية الزراعية: يساعد نظام GIS في التخطيط الزراعي وعمل الخرائط الزراعية المختلفة التي تساعد على توجيه التنمية الزراعية وإدارتها.

■ إدارة مصادر المياه.

تحديد موقع مصادر المياه ونوعية استخداماتها في منطقة جغرافية وربطها بالمعلومات الجغرافية والسكانية الأخرى الامر الذي يساعد على ادارة هذه المصادر والحفاظ عليها بأفضل الطرق.

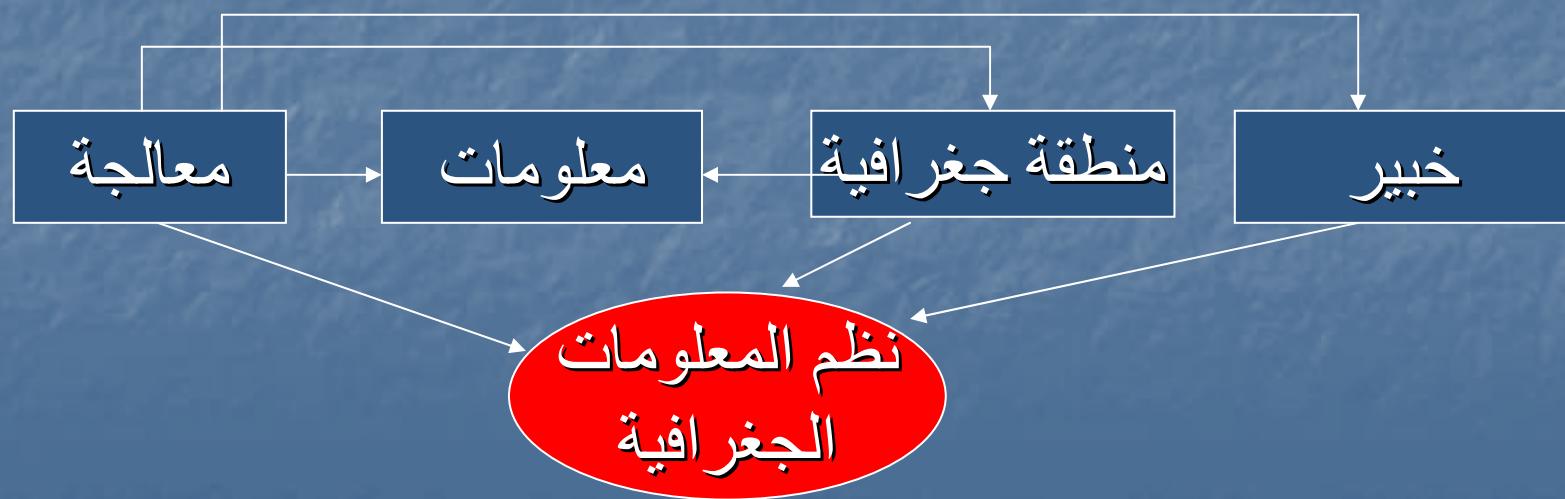
3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

- **الطرق والمواصلات:**
باستخدام نظام GIS يمكن التخطيط لشبكة الطرق بما يتناسب مع الوضع الحالي وتطويرها بناء على الاحتياجات والتوقعات المستقبلية.
- **الصراعات السياسية:**
رسم الحدود السياسية والإدارية ومناطق النزاع وتحديد الصلاحيات.
- **بالإضافة إلى العديد من المجالات المختلفة التي يمكن استخدام تطبيقات GIS فيها.**

3. تقييم الوضع الراهن في المجتمعات المستهدفة

العناصر الرئيسية لنظم المعلومات الجغرافية

- خبير نظم المعلومات الجغرافية
- منطقة جغرافية قيد الدراسة
- معلومات عن هذه المنطقة
- معالجة هذه المعلومات



1 كانون أول 2007 – 1 أيلول 2008

4. تطوير استراتيجيات عمل محلية للاستدامة

تنظيم لقاءات
مجتمعية للمشاركة
في عملية التصور
وتطوير
استراتيجيات عمل
محلية للاستدامة



1 نيسان 2006 – 1 تشرين أول 2008

5. نشر المعلومات

نشر المعلومات المتعلقة بالمشروع والناتجة عنه من خلال:

إنشاء موقع للمشروع على شبكة الانترنت

إجراء سلسلة من الاجتماعات مع المؤسسات المحلية وصانعي القرار

إعداد نشرات إعلانية

إصدار بيانات صحفية في وسائل الإعلام المحلية

نشر استراتيجيات العمل المحلية للاستدامة على شكل كتاب

تنظيم ورشة عمل وطنية في نهاية المشروع



الموقع الالكتروني الخاص بالمشروع هو : <http://bethlehem21.arij.org>

NOTICE - The information on this site does not necessarily reflect the views of the European Commission and the Swiss Agency for Development and Cooperation.

Environmental Sustainability for a Better Life

An Integrated Approach for Localizing Agenda 21 in the Bethlehem District

[Project Overview](#) > [Basic Information](#) > [Project Activities](#) > [Project Outputs & Deliverables](#) > [Media Information](#) > [Photo Gallery](#) > [العربية](#)

Bethlehem 21 Project

Bethlehem 21 project entitled " Environmental Sustainability for a Better Life: An Integrated Approach for Localizing Agenda 21 in the Bethlehem District" is a Palestinian initiative responding to Chapter 28 of Agenda 21 whereby local authorities are called upon to undertake a consultative process to develop and implement a " Local Agenda 21" for and with their communities. [more](#)

Latest News

- on the first day of Bethlehem 21 Workshop.
- 01/06/2006** Conducting a Final Meeting
- 13/05/2006** Publishing Bethlehem 21 Project Website

Project Workspace

Username :
Password : [Login](#)

Project Outputs & Deliverables

 The Declaration of the Sustainability Planning Effort "Bethlehem 21 Declaration"

The declaration of the sustainability planning effort represents the official document in which the targeted local councils declare their commitment to participate in Bethlehem 21 project effectively ... [more](#)

Media Information

18/03/2006 Fact Sheet: An Overview of Bethlehem 21 Project

A fact sheet providing an overview of Bethlehem 21 project was produced. The sheet outlines the objectives of the project, the actions and means involved and the expected results. It also specifies the milestones of the project as well as the implementing and funding organizations... [more](#)

Designed By: George I. Khair
The Applied Research Institute - Jerusalem (ARIJ)
Last Update: 13/07/2006

Intervento per la Cooperazione (CRIC) --- Funded by:  European Commission, LIFE - Third Countries Programme --- Swiss Agency for

Copyright © 2006 ARIJ. All Rights Reserved

13 أيار 2006

مشروع بيت لحم 21



الموقع الالكتروني الخاص بالمشروع هو: <http://bethlehem21.ajij.org>

ملف تجاري: الآراء والمعلومات المنشورة في هذا الموقع لا تعكس بالضرورة آراء المؤسسة الأوروبية والمملكة السويسرية للتنمية والتعاون.

استدامة بيئية نحو حياة أفضل

أسلوب بحثي متكامل لتوطين جدول أعمال القرن 21 في محافظة بيت لحم

English **اليوم الصور** **مواد إعلامية** **نتائج المشروع** **نشاطات المشروع** **معلومات أساسية** **نظرة عامة**

للاعضاء فقط

آخر الاخبار

عقد اجتماع نهائي
٢٠٠٦/٥/١٣ شئر الموقع الالكتروني الخاص بمشروع
بيت لحم 21
عقد القنوات التصريحية مع صناع القرار
خلال شهري آذار ونيسان ٠٦٥٢

نتائج المشروع

بيان يتعلق بمبادرة التخطيط نحو مجتمعات أكثر استدامة من
اليوم "بيان بيت لحم 21"

يمثل بيان بيت لحم 21 الوثيقة الرسمية التي صرخ من
خلالها رؤساء المجالس المحلية المستهدفة بالتزامهم
بالمشاركة الفاعلة في مشروع بيت لحم 21 خلال فترة
تنفيذها... [الجريدة](#)

مواد إعلامية

٢٠٠٦/٣/١٨ شئر: ملخص عام عن مشروع بيت لحم 21
تم إعداد نشرة توضيحية عن مشروع بيت لحم 21، تبين أهداف المشروع، وخطوات
العمل والنتائج المتوقعة للمشروع، وهي تحدد أيضاً مجالات عمل المشروع والمؤسسات
المتقدمة والداعمة له..... [الجريدة](#)

تصديم: جرج حبر
[معهد الابحاث التطبيقية - القدس \(اريج\)](#)

Countries **الجهات الداعمة** **المفوضية الأوروبية**

CRIC **مؤسسة CRIC الإيطالية** **معهد الاتحاد الشعبي - القدس (اريج)** **الجهان العربي**

آخر تحديث: 31/07/2006

31 تموز 2006

جدول أعمال القرن 21 عبارة عن خطة
عمل عالمية لتحقيق التنمية المستدامة تم
اعتها من قبل المجتمع الدولي في
مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة
والتنمية، المعروف باسم



قمة الأرض ، والمعقد في ريو دي جانيرو في البرازيل عام 1992. [الجريدة](#)
يطالب جدول أعمال القرن 21 السلطات المحلية، والتي هي "المستوى المحلي الأقرب إلى
الشعب" ، بإتخاذ إجراءات لتلبية خطة العمل العالمية هذه عن طريق الدخول في عملية
تشاور مع المواطنين والمنظمات المحلية والمؤسسات الخاصة واعتماد "جدول أعمال محلي
للقرن 21" . [الجريدة](#)



التنمية المستدامة كما تم تعريفها من قبل اللجنة
العالمية للبيئة والتنمية هي "النسبة التي تبني
احتياجات الحاضر دون إثقل من قدرة الأجيال
المقبلة على تلبية احتياجاتها" . [الجريدة](#)



شكراً لحسن مشاهدتكم
واستماعكم